



Statuten / Rules

European Brewery Convention

FOREWORD

The Brewers of Europe are a lobbying trade-policy organisation within the EU, EBC is a technical/scientific international organisation concerned with aspects of production and aiming to support and promote technology and research to improve the quality and the image of the product beer.

INTRODUCTION

With the aim to support and be more beneficial and cost effective to the European Brewing Industry and to improve the activities of both organisations, the European Brewery Convention (EBC) and The Brewers of Europe have systematically worked towards the integration of the two organisations.

INTEGRATION

Consensus was reached in both organisations that EBC more closely becomes part of the total framework of European brewers. The future role of EBC will be to act as the technical and scientific arm of The Brewers of Europe, at an "arm's length" basis to safeguard the integrity of EBC and its network on the pre-competitive science and technology area. EBC's mission will be to direct a programme of pre-competitive scientific activity and knowledge management to support the responsibilities of The Brewers of Europe. The activities, jointly to be agreed upon, must meet the challenges faced by the brewing industry and be to the benefit of the brewers of the national associations. This structured integration means that EBC should be able to renew its working practices to better and faster meet the new demands raised by the new role as an integral part of The Brewers of Europe. It will also give best value and synergy for both organisations and their members, minimizing costs and avoiding duplication.

FINANCIAL ASPECTS EBC SUPERVISORY BOARD

Since both organisations are primarily financed through the (majority of the) same national brewers associations, it is logical to ultimately come to a common budget. It had been agreed that The Brewers of Europe will approve the EBC budget and the final EBC accounts. EBC will be adequately represented in the budgetary decision making process and will remain responsible for drafting and managing its own budget.

To implement the new structure, a 'Supervisory Board' will be created within EBC. This Board, in which The Brewers of Europe have a dominant role, will supervise the financial management of EBC by approving the budget and the annual accounts of EBC before their submission to and vote by the Council; it will not be expected to contribute to other management duties of EBC.

COMBINED SECRETARIAT

In the medium term, a combined Secretariat should serve all activities at the offices of The Brewers of Europe in Brussels (Belgium). This will make communication easier and more efficient with improved impact on the European brewing industry.

MODIFICATION ARTICLES OF ASSOCIATION OF EBC

To be able to create the EBC Supervisory Board and to lay down the other aspects of the integration, the EBC Articles of Association had to be modified.

The EBC Council by acclamation approved the proposed amendment in its 113th Meeting held on 7 May 2004.

The President
Zoeterwoude, September 2004

STATUTEN EBC

NAAM EN ZETEL

Artikel 1

- a. De vereniging draagt de naam: European Brewery Convention. Zij heeft haar zetel in de gemeente Zoeterwoude, Nederland.
- b. De Conventie zal tevens kantoor houden te Brussel, België, ten einde de betrekkingen met de Europese Unie en samenwerking met de Belgische internationale non-profit vereniging The Brewers of Europe te bevorderen.

DOEL

Artikel 2

De Conventie heeft ten doel, in het belang van de brouwerij-nijverheid, mede in aanmerking genomen de belangen van de consumenten en het algemeen belang, de bevordering op het gebied van:

- ontwikkeling van brouwerij- en mouterij-wetenschap en technologie;
- toepassing van de beste wetenschappelijke en technische methodieken in de brouwerij en de mouterij;
- overdracht van wetenschap en technologie vanuit andere vakgebieden en industrieën;
- organisatie van activiteiten die voorafgaan aan mededinging, waarvoor financiële overheidssteun gevraagd zou kunnen worden;
- formele adviezen over wetenschap en technologie in de brouwerij en mouterij en over andere wetenschappelijke zaken aangaande deze industrieën.

De Conventie zal een tweejaarlijks congres organiseren.

LIDMAATSCHAP

Artikel 3

- a. Tot het gewone lidmaatschap van de Conventie worden toegelaten nationale Europese organisaties die een meerderheid van de brouwerij-industrieën in hun land vertegenwoordigen.
Het stemrecht namens een gewoon lid kan door twee tezamen handelende personen worden uitgeoefend, die gemachtigd zijn door de nationale organisatie, die lid is.
- b. Het erelidmaatschap kan bij eenparig besluit van de Raad van Bestuur worden toegekend aan natuurlijke personen.
- c. Het geassocieerd lidmaatschap kan toegekend worden aan nationale organisaties die voor de brouwerij-industrie in hun land representatief geacht worden krachtens een besluit van de Raad van Bestuur, genomen met een meerderheid van twee derden van het aantal uitgebrachte stemmen. De Raad van Bestuur beslist eveneens over de rechten die aan elk geassocieerd lid toegekend worden.

Artikel 4

Het lidmaatschap eindigt:

- a. door het lid: door schriftelijke opzegging vóór dertig juni van enig jaar aan de algemeen secretaris van de Conventie, in welk geval het lidmaatschap vervalt op de eenendertigste december van het jaar daarop;
- b. door de Conventie:
 - door royement krachtens een besluit van de Raad van Bestuur, wegens niet-betaling van de contributie of door handelingen strijdig met deze statuten, of om enige andere gewichtige reden;
 - in het geval dat de nationale organisatie, die lid is, wordt ontbonden.

In elk van de bovengenoemde gevallen is tot het einde van het volgende boekjaar contributie verschuldigd.

Voor een besluit tot toelating of royement van een lid krachtens de artikelen 3 en 4 is een meerderheid van ten minste twee derden van de leden van de Raad van Bestuur vereist.

RAAD VAN BESTUUR (ID EST ALGEMENE LEDENVERGADERING)

Artikel 5

- a. De Raad van Bestuur wordt gevormd door maximaal twee vertegenwoordigers per land, aangewezen door de nationale organisatie van het betreffende land, in de hoedanigheid van lid van de Conventie.
- b. De voorzitter van The Brewers of Europe of, in zijn afwezigheid, de voorzitter van de Market & Technology Committee van The Brewers of Europe heeft toegang tot de algemene vergadering maar heeft daarin geen stemrecht.

Artikel 6

De taken van de Raad van Bestuur zijn:

- beslissen over de toelating van een nieuw lid;
- beslissen over royement van een lid;
- vaststellen, veranderen en intrekken van het huishoudelijk reglement, welk reglement geen bepalingen mag bevatten strijdig met deze statuten;
- jaarlijks vaststellen van de contributie van de Conventie;
- vaststellen van jaarrekeningen;
- in het algemeen beslissen over alle andere handelingen die ten doel hebben de doelstellingen van de Conventie te bevorderen.

DAGELIJKS BESTUUR. ALGEMEEN SECRETARIS. VERTEGENWOORDIGING

Artikel 7

- a. De Raad van Bestuur zal uit zijn leden een voorzitter en een of meer ondervoorzitter(s) kiezen, die tezamen het Dagelijks Bestuur van de Conventie zullen vormen, verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken van de Conventie. De voorzitter en de ondervoorzitter(s)

benoemen een vertegenwoordiger om de functies in het Dagelijks Bestuur uit te oefenen.

Elk lid van het Dagelijks Bestuur, ook indien benoemd voor bepaalde tijd, kan te allen tijde door de Raad van Bestuur in vergadering bijeen ontslagen of geschorst worden.

- b. Op voorstel van het Dagelijks Bestuur, benoemt de Raad van Bestuur de algemeen secretaris, verantwoordelijk voor de dagelijkse leiding van de handelingen en het personeel van het secretariaat. De algemeen secretaris kan geen lid zijn van de Raad van Bestuur. De omvang van het secretariaat wordt bepaald door de Raad van Bestuur.
- c. De Conventie zal in en buiten rechte worden vertegenwoordigd door de voorzitter en de algemeen secretaris, tezamen handelende.

VERGADERING VAN DE RAAD VAN BESTUUR (ALGEMENE VERGADERING)

Artikel 8

De voorzitter of de algemeen secretaris zal plaats en datum van de algemene vergadering vaststellen en agendapunten voorstellen. Hij zal de vergadering tweemaal per jaar bijeenroepen en dit bovendien altijd en binnen een redelijke termijn van maximaal vier weken, ten verzoeken van ten minste een tiende van de leden van de Raad van Bestuur. De leden kunnen commentaar naar voren brengen op de agenda van de vergadering van de Raad van Bestuur. Het quorum zal gevormd worden door de helft van de leden van de Raad van Bestuur die de onderscheidene nationale organisaties vertegenwoordigen (zie reglement). Onverminderd het bepaalde in artikel 13, zullen besluiten van de Raad van Bestuur worden genomen bij meerderheid van stemmen, behoudens indien deze statuten anders bepalen. Elke nationale organisatie heeft één stem.

Bij staking der stemmen heeft de voorzitter de doorslaggevende stem.

RAAD VAN TOEZICHT

Artikel 9

- a. De Conventie heeft een Raad van Toezicht bestaande uit zes leden, die worden benoemd door de Raad van Bestuur overeenkomstig het bepaalde onder b. en c. van dit artikel.
- b. The Brewers of Europe heeft het recht om haar voorzitter, de twee ondervoorzitters en de voorzitter van de Market & Technology Committee voor te dragen als leden van de Raad van Toezicht. Deze voordrachten zijn bindend voor de Raad van Bestuur.

De Raad van Bestuur kan het bindend karakter aan een voordracht slechts ontnemen bij besluit vertegenwoordigende ten minste twee derde van de uitgebrachte stemmen. Indien de Raad van Bestuur het bindend karakter aan een voordracht ontnemt, heeft The Brewers of Europe steeds het recht (een) ander(e) perso(n)en voor te dragen om in de Raad van Toezicht zitting te nemen, totdat er vier door The Brewers of Europe voorgedragen personen in de Raad van Toezicht zitting hebben. Dergelijke voordrachten zijn eveneens bindend voor de Raad van Bestuur, welk bindend karakter slechts kan

worden ontnomen bij besluit vertegenwoordigende ten minste twee derde van de uitgebrachte stemmen.

- c. De Raad van Bestuur benoemt daarnaast twee leden van de Raad van Toezicht, die niet tevens deel uitmaken van het Dagelijks Bestuur.
- d. De algemeen secretaris van de Conventie en de algemeen secretaris van The Brewers of Europe hebben toegang tot de vergadering van de Raad van Toezicht, maar hebben daarin geen stemrecht.
- e. Ieder lid van de Raad van Toezicht kan uit zijn functie worden ontheven door een besluit van de Raad van Bestuur, genomen met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

Artikel 10

- a. De enige taak van de Raad van Toezicht is het goedkeuren van de begroting en de jaarrekening van de Conventie voordat deze ter vaststelling worden voorgelegd aan de Raad van Bestuur.
- b. De Raad van Toezicht mag zich niet inlaten met de dagelijkse gang van zaken van de Conventie.

Artikel 11

- a. De Raad van Toezicht kan slechts geldige besluiten nemen indien ter vergadering ten minste drie van de vier leden van de Raad van Toezicht afkomstig uit de kring van The Brewers of Europe aanwezig of vertegenwoordigd zijn.
- b. Vergaderingen van de Raad van Toezicht worden ten minste twee maal per jaar gehouden.
- c. Ieder lid van de Raad van Toezicht heeft één stem.
- d. Besluiten van de Raad van Toezicht worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen.

FINANCIËN

Artikel 12

De jaarlijkse contributie wordt tijdens de najaarsvergadering voorafgaand aan het begrotingsjaar vastgesteld door de Raad van Bestuur op grond van het begrotingsvoorstel. De afzonderlijke contributies zullen worden berekend volgens het reglement.

STATUTENWIJZIGING

Artikel 13

Deze statuten kunnen alleen gewijzigd worden bij besluit van de Raad van Bestuur en door ten minste drie vierden van het aantal door gewone leden uitgebrachte stemmen en zulks onder goedkeuring van The Brewers of Europe.

ONTBINDING

Artikel 14

De Conventie kan ontbonden worden bij besluit van de Raad van Bestuur. Het batig saldo dat overblijft nadat de crediteuren betaald zijn, zal verdeeld worden onder diegenen die lid waren ten tijde van de goedkeuring van het besluit tot ontbinding. Ieder van deze leden zal een uitkering ontvangen naar rato van zijn contributie.

EBC RULES

NAME AND SEAT

Article 1

- a. The association shall be called: European Brewery Convention. The Convention has its official seat in the municipality of Zoeterwoude, The Netherlands.
- b. The Convention shall open an office in Brussels, Belgium, to promote action vis-à-vis the European Union and cooperation with the Belgian international non-profit association The Brewers of Europe.

OBJECT

Article 2

The objects for which the Convention is established are to promote, in the interest of the brewing industry, and taking account of the interests of consumers and the community at large:

- the development of brewing and malting science and technology;
- the application of best practice of brewing and malting science and technology;
- the transfer of science and technology from other disciplines and industries;
- the organisation of pre-competitive activities for which public financial support may be requested;
- the formal advice on brewing and malting science and technology and on other scientific matters related to those industries.

The Convention shall organise a biennial congress.

MEMBERSHIP

Article 3

- a. Ordinary membership of the Convention is open to national organisations in Europe which represent the majority of the brewing industry in their country. The voting rights to be exercised on behalf of an ordinary member can be exercised by two persons, acting jointly, who have a power of attorney from the national organisation-member.
- b. Honorary membership may be conferred upon individuals by unanimous decision of the Council.
- c. Associate membership may be conferred upon national organisations judged appropriate to the brewing industry in their country by a decision of the Council with a majority of two-thirds of the votes cast. The Council also decides on the rights that each associate member shall be attributed.

Article 4

Membership shall cease:

- a. by the member: by written notice addressed to the secretary general of the Convention before June thirtieth in any year, the membership to expire on December thirty-first of the following year;
- b. by the Convention:

- by expulsion in virtue of a decision by the Council on the ground of non-payment of subscription fees or by actions contrary to these rules, or because of any other serious reason;
- when the national organisation which is a member is dissolved.

In either of the above cases subscription fees are due until the end of the following financial year.

A majority of at least two-thirds of the members of the Council shall be necessary for a decision as to admission or expulsion of a member under articles 3 and 4.

COUNCIL (ID EST GENERAL MEETING OF MEMBERS)

Article 5

- a. The Council shall consist of two representatives per country at a maximum, appointed by the national organisation of the country concerned and being a member of the Convention.
- b. The President of The Brewers of Europe or, in his absence, the Chairman of The Brewers of Europe Market & Technology Committee may attend the meetings of the Council without voting right.

Article 6

The duties of the Council are:

- to decide upon the admission of a new member;
- to decide upon the exclusion of a member;
- to determine, modify or revoke the regulations, which may contain no provisions contrary to these rules;
- to decide annually the subscription rate to the Convention;
- to agree annual accounts;
- generally to decide all other actions intended to promote the objects of the Convention.

BOARD. SECRETARY GENERAL. REPRESENTATION

Article 7

- a. The Council shall elect from its members a president and one or more vice president(s) who together will form the governing Board of the Convention which will be responsible for the continuous work of the Convention. The president and vice president(s) appoint a representative to exercise the Board function. Each member of the Board, also when appointed for a certain time, may be dismissed or suspended by the Council Meeting at all times.
- b. The Council, on the proposal of the Board, appoints the secretary general who is responsible for the day to day management of the activities and of the staff of the secretariat. The secretary general cannot be a member of the Council. The size of the secretariat is determined by the Council.

- c. The Convention shall be represented by the president and the secretary general, acting jointly.

COUNCIL MEETING (GENERAL MEETING)

Article 8

The president or secretary general shall fix the place and the date of the meeting of the Council and propose the agenda. He shall convene the Council Meeting twice a year and moreover always and within a reasonable time, not longer than four weeks, at the request of at least one-tenth of the members of the Council.

The members may forward comments as to the agenda of the Council Meeting. Half of the members of the Council representing different national organisations shall form a quorum (see regulations). Without prejudice to Article 13, the Council shall take decisions by a majority of votes unless otherwise determined by these rules. Each national organisation shall have one vote. In case of equality of votes the vote of the president shall be decisive.

SUPERVISORY BOARD

Article 9

- a. The Convention shall have a Supervisory Board which shall consist of six members elected by the Council according to the procedure set forth under b. and c. of this article.
- b. The Brewers of Europe shall have the right to nominate its President, its two Vice-Presidents and the Chairman of its Market & Technology Committee as Supervisory Board members. These nominations shall be binding upon the Council.
The Council may only refuse to elect the nominated persons with a majority of two-thirds of the votes cast. If the Council refuses a nomination, then The Brewers of Europe shall always have the right to nominate another representative to sit on the Supervisory Board until the Supervisory Board counts four representatives of The Brewers of Europe. Such nomination as well shall be binding on the Council, which may only refuse to elect the nominee with a majority of two-thirds of the votes cast.
- c. The Council shall also elect two Council members that are not also Board members to sit on the Supervisory Board.
- d. The secretaries general of the Convention and

The Brewers of Europe shall attend the meetings of the Supervisory Board without voting rights.

- e. Each Supervisory Board member may be dismissed by the Council with a majority of two-thirds of the votes cast.

Article 10

- a. The Supervisory Board's sole responsibility shall be to approve the budget and the annual accounts of the Convention before their submission to and vote by the Council.
- b. The Supervisory Board shall not interfere with the day-to-day management of the Convention.

Article 11

- a. The Supervisory Board can only validly decide if at least three of the four The Brewers of Europe Supervisory Board members are present or represented.
- b. The Supervisory Board shall meet at least twice per year.
- c. Each Supervisory Board member shall have one vote.
- d. Decisions of the Supervisory Board shall be made by a majority of the votes.

FINANCE

Article 12

The annual subscription fee is decided by the Council on the basis of the proposed budget at their autumn meeting preceding the budget year. The individual fees shall be calculated according to the regulations.

MODIFICATION OF THE RULES

Article 13

These rules shall only be modified by the decision of the Council, with at least three-fourth of the votes of all the ordinary members and upon approval of The Brewers of Europe.

DISSOLUTION

Article 14

The Convention may be dissolved by a resolution of the Council. The credit balance remaining after creditors have been paid, shall be divided among those who were members at the time when the resolution to dissolve was adopted. Each of these shall receive a share in proportion to their subscription fee.

NOTE ABOUT TRANSLATION

The English text is a fair translation of the consecutive text of the Articles of Association of: European Brewery Convention, having its official seat in the municipality of Zoeterwoude, the Netherlands. In preparing the English translation of the deed of amendment to the Articles of Association of the Convention, an attempt has been made to translate as literally as possible without jeopardising the overall continuity of the text. Inevitably, however, differences may occur in translation, and if they do, the official Dutch text will by law govern. In this translation, Dutch legal concepts are expressed in English terms and not in their original Dutch terms; the concepts concerned may not be identical to concepts described by the English terms as such terms may be understood under the laws of other jurisdictions.

Secretariat General of EBC
P.O. Box 510
NL-2380 BB Zoeterwoude
The Netherlands

tel.: +31 71 5456047 / 5456614
fax: +31 71 5410013
e-mail: secretariat@ebc-nl.com
internet: www.ebc-nl.com
